



Pembebasan Biaya Medis (Untuk Orang yang Memenuhi Syarat)

Pengenalan

Sudah menjadi filosofi dasar Pemerintah bahwa tidak seorang pun akan ditolak untuk mendapatkan perawatan medis yang memadai karena kurangnya sarana. Untuk memastikan bahwa prinsip ini akan terus ditegakkan setelah perubahan biaya pada April 2003, Hospital Authority (HA) telah menerapkan mekanisme pembebasan biaya medis untuk memberikan bantuan kepada pasien yang membutuhkan.

Kelompok target

Penerima Bantuan Jaminan Sosial Komprehensif (CSSA), Pemilik Voucher Level 0 Skema Awal Voucher Layanan Perawatan Tempat Tinggal bagi Lansia¹ dan penerima Tunjangan Hidup Hari Tua Lebih Tinggi (OALA) berusia 75 tahun ke atas (termasuk penerima di bawah Skema Guangdong dan Skema Fujian)² di bawah Departemen Kesejahteraan Sosial (SWD) akan dibebaskan dari pembayaran biaya medis umum setelah menunjukkan bukti identitas dan mengklaim status pemenuhan syarat untuk pembebasan setiap kali mendaftar untuk konsultasi dan status pembebasan dalam dikonfirmasi melalui pemeriksaan pemenuhan syarat secara daring. Selain penerima skema jaminan sosial di atas, untuk membantu tiga kelompok masyarakat rentan, yaitu kelompok berpendapatan rendah, pasien berpenyakit kronis dan pasien lansia yang memiliki sedikit pendapatan dan aset, mekanisme pembebasan biaya medis ditetapkan untuk menyediakan perlindungan efektif dari beban keuangan yang tidak semestinya. Prinsip-prinsip panduan berikut ini diperhitungkan ketika mekanisme pembebasan ditingkatkan pada tahun 2003: (1) Dana public harus diarahkan bagi kelompok rentan dan bagi layanan yang memiliki resiko finansial utama; (2) Perlu adanya serangkaian kriteria obyektif dan transparan untuk menilai pemenuhan syarat pasien atas pembebasan pembayaran biaya medis umum. Saat ini, baik faktor finansial maupun non-finansial perlu dipertimbangkan; dan (3) Mekanisme yang ditingkatkan ini perlu memfasilitasi akses atas layanan, sementara menjaga biaya administratif dan operasi yang rendah untuk mekanisme yang ada.

Pasien yang tidak mampu membiayai kebutuhannya medis pada sektor publik pada mengajukan permohonan pembebasan biaya medis di Unit Layanan Sosial Medis rumah sakit dan klinik umum atau di Pusat Layanan Keluarga Terintegrasi dan Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak di SWD (IFSCs / FCPSUs di SWD). Pekerja Sosial Medis atau Pekerja Sosial IFSCs / FCPUs di SWD (MSDs / SWs) akan menilai permohonan dengan mempertimbangkan kondisi keuangan, sosial dan medis pemohon berdasarkan setiap keluarga.

¹ Berlaku mulai Maret 2017, Pemilik Voucher Level 0 Skema Awal Voucher Layanan Perawatan Tempat Tinggal bagi Lansia juga diberi pembebasan pembayaran biaya medis umum.

² Mulai 15 Jul 2017, pembebasan biaya medis untuk biaya medis umum telah diperluas hingga mencakup penerima OALA yang memenuhi kriteria kelayakan dan mulai 1 Jun 2018, pengaturan pembebasan biaya medis juga berlaku bagi penerima OALA Lebih Tinggi berusia 75 tahun ke atas, dan telah diperluas lebih lanjut bagi penerima OALA Lebih Tinggi berusia 75 tahun ke atas di bawah Skema Guangdong dan Skema Fujian sejak 1 Juni 2021.

Pertimbangan keuangan

Pasien yang memenuhi kedua kriteria finansial tersebut memenuhi syarat untuk mengajukan permohonan pembebasan biaya medis di bawah mekanisme yang ditingkatkan (pasien yang tidak memenuhi kriteria ini dapat memberikan faktor non-finansial lain untuk dipertimbangkan oleh MSWs/SWs):

(a) Pendapatan keluarga pasien per bulan³ tidak melebihi 75% dari Pendapatan Keluarga Domestik Per Bulan Median (MMDHI) yang berlaku untuk ukuran keluarga pasien, dan

(b) Nilai aset keluarga pasien³ berada dalam batas tertentu yang berlaku untuk ukuran keluarga mereka. Perlu diperhatikan bahwa apartemen pertama (milik pribadi atau sewaan) yang ditempati bersama oleh keluarga pasien tidak akan diperhitungkan dalam batas aset, dan keluarga beranggotakan lansia akan mendapatkan batas aset yang lebih tinggi daripada keluarga tanpa lansia (mempertimbangkan fakta bahwa kebanyakan penduduk lansia tidak memiliki pendapatan lagi dan harus bergantung pada tabungan pribadi).

³*Keluarga meliputi pasien dan anggota keluarga utama yang tinggal di rumah yang sama, yaitu orang tua pasien, anak, suami/istri dan saudara yang menjadi tanggungan – saudara berusia di bawah 18 tahun, berusia antara 18-25 dan menerima pendidikan penuh waktu atau saudara dewasa penyandang difabel (yaitu menerima tunjangan disabilitas di bawah skema Tunjangan Jaminan Sosial atau taraf standar untuk 100% disabilitas atau membutuhkan perawatan konstan di bawah skema CSSA).*

<u>Pendapatan Keluarga Domestik Per Bulan Median (MMDHI)(Dolar HK)</u>			
Ukuran Keluarga	Pendapatan Keluarga Domestik Per Bulan Median	75% MMDHI	50% MMDHI
1	\$11,400	\$8,550	\$5,700
2	\$21,300	\$15,975	\$10,650
3	\$35,200	\$26,400	\$17,600
4	\$49,000	\$36,750	\$24,500
5	\$62,600	\$46,950	\$31,300
6 or above	\$68,500	\$51,375	\$34,250

Sumber: Survey Keluarga Umum, Departemen Sensus dan Statistika, Pemerintah HKSAR (Angka di atas ditinjau setiap kuartil dan diperbarui pada 12/2023)

Batas Aset untuk Pembebasan Biaya Medis (Dolar HK)

Ukuran Keluarga	Batas Aset (tanpa anggota lansia)	Batas Aset (dengan 1 anggota keluarga lansia)	Batas Aset (dengan 2 anggota keluarga lansia)
1	\$41,500	\$209,500	-
2	\$85,000	\$253,000	\$421,000
3	\$127,500	\$295,500	\$463,500
4	\$170,000	\$338,000	\$506,000
5	\$212,500	\$380,500	\$548,500

Catatan: Batas aset ditingkatkan menjadi \$168,000 untuk setiap anggota keluarga lansia (yaitu usia = atau >65) dalam keluarga pasien.

Pasien yang pendapatan keluarga per bulannya tidak melebihi 50% dari MMDHI yang berlaku untuk ukuran keluarganya dan lolos uji batas aset akan dipertimbangkan untuk pembebasan penuh biaya medis di rumah sakit/klinik umum.

Tersedia [Kalkulator Uji Kemampuan](#) (hanya dalam bahasa Cina dan Inggris) pada laman Pembebasan Biaya Medis di situs web HA bagi pasien / pemohon untuk membuat perkiraan awal mengenai kelayakan finansial keluarganya atas Pembebasan Biaya Medis; akan tetapi, hasil penilaian diri sendiri hanya digunakan sebagai rujukan. Untuk memenuhi syarat untuk Pembebasan Biaya Medis, pasien / pemohon perlu mengajukan permohonan formal dan memenuhi semua kriteria kelayakan di atas termasuk lolos penilaian finansial yang dilangsungkan oleh MSWs/SWs. Selain itu, pemohon dapat menggunakan Kalkulator Uji Kemampuan untuk memeriksa pemenuhan syaratnya secara rutin.

Pertimbangan non-finansial

MSW/SW juga akan mempertimbangkan faktor non-finansial berikutini, selain faktor finansial yang berupa pendapatan dan aset keluarga:

- (a) Kondisi klinis pasien berdasarkan frekuensi penggunaan berbagai layanan medis umum, dan keparahan penyakit;
- (b) Apakah pasien merupakan menyandang disabilitas, orang tua tunggal yang memiliki anak tanggungan, atau berasal dari kelompok rentan lainnya;
- (c) Apakah pembebasan biaya medis dapat memberikan insentif dan dukungan untuk menyelesaikan masalah keluarga pasien;
- (d) Apakah pasien memiliki pengeluaran khusus yang membuatnya kesulitan membayar biaya medis di rumah sakit/klinik umum; atau
- (e) Faktor sosial lain yang dapat dibenarkan.

MSWs/SWs akan mempertimbangkan faktor-faktor di atas untuk memastikan pasien lansia atau kronis yang sering menggunakan layanan medis umum dapat memperoleh pembebasan biaya

medis jika diperlukan. Daftar ini tidak panjang dan MSWs/SWs akan menerapkan kebijaksanaan untuk memberikan keringanan, jika sesuai, kepada pasien dengan kesulitan khusus (bahkan jika dia gagal memenuhi kriteria keuangan) berdasarkan kasus per kasus. Mekanisme dan pedoman pengabaian akan ditinjau secara rutin untuk memastikan pasien yang membutuhkan mendapatkan perawatan medis yang memadai.

Masa berlaku pembebasan

Pembebasan biaya medis yang diberikan oleh MSWs/SWs setelah penilaian akan berlaku satu kali atau berlaku untuk jangka waktu tertentu. MSWs/SWs memiliki keleluasaan untuk memutuskan periode yang tepat berdasarkan kebutuhan dan kondisi pasien yang sebenarnya (periode terlalu lama adalah dua belas bulan). Untuk kenyamanan pasien, MSWs/SWs dapat terlebih dahulu memberikan keringanan biaya pengobatan kepada pasien sakit kronis yang sering membutuhkan layanan Rawat Jalan Spesialis (SOP), yang mana pembebasan tersebut akan berlaku untuk jangka waktu tertentu untuk layanan SOP yang dia lakukan. / dia membutuhkan. Untuk membuat sistem lebih mudah digunakan, pembebasan biaya yang dikabulkan oleh MSWs/SWs tidak hanya berlaku untuk institusi tempat ia diterima, dirawat atau memperoleh pembebasan, tetapi juga berlaku untuk institusi publik lainnya (yaitu HA atau Department of Health) yang memberikan pelayanan yang sama, termasuk pelayanan rawat inap, pelayanan rawat jalan dan pelayanan masyarakat dll.

Permohonan pembebasan biaya

Pasien yang mengalami kesulitan keuangan dalam membayar biaya medis dapat mengajukan permohonan pembebasan biaya medis. Pemohon dapat membawa serta versi asli dan fotokopi dokumen berikut ini dan mendatangi MSWs/SWs selama jam kerja untuk penilaian:

(a) Dokumen identitas pasien / pemohon / semua anggota keluarga yang tinggal di rumah yang sama dan termasuk dalam penilaian finansial

- Kartu identitas Hong Kong / Paspor / Dokumen perjalanan atau dokumen identitas lain

(b) Bukti Komponen Anggota Keluarga (pasien dan semua anggota keluarga yang tinggal di rumah yang sama dan termasuk dalam penilaian finansial)

- Perjanjian sewa unit perumahan umum

(c) Bukti pendapatan keluarga (pasien dan semua anggota keluarga yang tinggal di rumah yang sama dan termasuk dalam penilaian finansial)

- Orang yang bekerja:

Buku rekening, rekening koran, slip gaji, dokumen yang dikeluarkan oleh pemberi kerja sebagai bukti pendapatan, bukti pembayaran Skema Dana Simpanan Wajib, pernyataan pengembalian pajak atau pemberitahuan penilaian, dan dokumen bukti pendapatan lain (mis. bonus / tunjangan / komisi / pendapatan paruh waktu / gratifikasi tunai / pension bulanan, dll.) selama 6 bulan terakhir (setidaknya)

- Wiraswasta / pelaku usaha: Akuntansi Laba & Rugi, pernyataan pengembalian pajak, deklarasi penghasilan, bukti penghasilan lain

- Tidak bekerja:

Dokumen bukti tidak punay pekerja (mis. surat PHK, pemberitahuan oleh pemberi kerja kepada pekerja yang akan diberhentikan dari pekerjaan, bukti medis, bukti pencarian pekerjaan, dll.)

- Pendapatan lain:

Kontribusi (mis. keluarga / biaya hidup / biaya yang dibayarkan untuk anggota keluarga dan diberikan oleh kerabat dan teman yang tidak tinggal bersama keluarga, tunjangan cerai, pendapatan sewa properti / tanah / lapangan parkir / kendaraan / perahu, pembayaran yang diberikan di bawah skema anuitas, dll.

(d) Bukti aset kapital keluarga (pasien dan semua anggota keluarga yang tinggal di rumah yang sama dan termasuk dalam penilaian finansial, termasuk semua aset atas namanya tanpa memandang apakah dimiliki secara pribadi atau bersama, di Hong Kong atau di luar Hong Kong)

- Buku tabungan, rekening koran, catatan perbankan untuk rekening aktif / inaktif / telah ditutup selama 6 bulan terakhir (setidaknya) yang terkait dengan semua rekening individu dan bersama termasuk tabungan, deposito, tabungan klub, tabungan mata uang asing, investasi, saham dan layanan sekuritas, rekening yang ada, rekening terintegrasi, rekening judi Jockey Club, dll.:

- Dokumen bukti wiraswasta / pelaku bisnis, mis. Sertifikat Pendaftaran Usaha, neraca keuangan, pernyataan rekening perusahaan, dll.:

- Dokumen bukti skema anuitas / polis asuransi dengan elemen investasi atau tabungan (mis. polis asuransi yang terkait investasi, asuransi jiwa dan skema anuitas), seperti pernyataan bulanan atau laporan tahunan;

- Dokumen bukti stok, saham, waran, dana, obligasi dan investasi lain yang dimiliki;

- Dokumen bukti kepemilikan properti / tanah / lapangan parkir, mis. Surat Permintaan untuk Tarif, Surat Permintaan untuk Sewa Pemerintah, jadwal pembayaran hipotek, dll;

- Tangkapan layar no. rekening e-wallet, catatan transaksi selama 6 bulan terakhir dan saldo (e.g. PayMe / Alipay HK / We Chat Pay)

(e) Bukti Pengeluaran Utama Keluarga (pasien dan anggota keluarga utama yang tinggal bersama)

- Dokumen pembayaran cicilan rumah, tanda terima sewa, catatan debit, tagihan biaya medis, dll.

Catatan:

1. Anggota keluarga utama meliputi orang tua, pasangan, anak dan saudara yang menjadi tanggungan (yaitu saudara berusia di bawah 18 tahun, berusia 18-25 dan menerima pendidikan penuh waktu atau saudara dewasa penyandang disabilitas) dari pasien.

2. MSWs/SWs akan menggunakan kondisi keuangan pasien dan anggota keluarga utama yang tinggal bersama dalam setidaknya 6 bulan terakhir untuk menilai pemenuhan syarat atas pembebasan biaya medis. Berdasarkan setiap kasus, MSWs/SWs dapat meminta dokumen lain, dan/atau informasi kondisi keuangan selama lebih dari 6 bulan, bertanya tentang transaksi yang tampak pada rekening koran (seperti tujuan penarikan / transaksi deposit individual) dan rincian pendapatan / catatan pengeluaran, dll., atau menghubungi pasien / anggota keluarga / pihak terkait untuk klarifikasi, penyediaan dokumen bukti tambahan / penjelasan dan verifikasi informasi jika perlu untuk menilai dan mengkalkulasikan kondisi keuangan keluarga pasien.

Last update: 12/2023

3. Selama proses permohonan, MSWs/SWs akan meminta pasien / pemohon untuk menyerahkan kembali semua informasi terbaru jika dokumen bukti yang diberikan tidak terkini, dan informasi yang diserahkan perlu diperbarui,

4. Jika pemohon yang diberi kuasa oleh pasien untuk menangani permohonan tidak dapat memberikan dokumen identitas asli pasien / anggota keluarga utama yang tinggal bersama, MSWs/SWs dapat mempertimbangkan untuk menerima dokumen identitas untuk tujuan permohonan (kecuali untuk kasus tertentu yang meminta dokumen identitas asli pasien untuk verifikasi identitas di Departemen lain selama permohonan pembebasan).

5. Mekanisme Pembebasan Biaya Pengobatan menyediakan jaring pengaman bagi pasien yang membutuhkan. Pasien / pemohon dan anggota keluarga harus memberikan informasi yang lengkap, akurat, terkini dan benar kepada HA/SWD untuk penilaian. HA membentuk Mekanisme Pemeriksaan Pasca Persetujuan yang secara berkala akan melakukan pemeriksaan atas permohonan pembebasan biaya medis yang disetujui untuk mengonfirmasi keakuratan informasi yang diberikan.

6. Pemberian informasi yang tidak lengkap, tidak akurat, tidak terkini atau palsu (termasuk data pendukung) melalui aplikasi atau pernyataan dapat mengakibatkan penolakan aplikasi atau penarikan pembebasan biaya pengobatan (seluruhnya atau sebagian) jika disetujui⁴ dan/atau tuntutan pidana. Dalam keadaan seperti itu, setiap biaya medis yang dibebaskan sebelum penarikan harus dapat dipulihkan oleh HA sebagai hutang yang harus dibayar kembali sesuai permintaan.

7. Karena membutuhkan waktu untuk memproses permohonan pembebasan biaya pengobatan, pasien / pemohon harus mendatangi MSWs / SWs sedini mungkin. Kecuali jika ada keadaan luar biasa atau alasan yang dapat dibenarkan, biasanya MSWs / SWs tidak akan memproses permohonan pembebasan biaya medis jika biaya medis telah jatuh tempo selama atau lebih dari 3 bulan (dari tanggal penagihan).

8. Jika pasien / pemohon tidak setuju dengan hasil permohonan, ia dapat mengajukan banding dalam waktu empat minggu setelah pemberitahuan hasil permohonan oleh HA / SWD. Pertanyaan terkait dapat diajukan ke kantor yang menangani permohonannya atau Petugas Hubungan Pasien dari rumah sakit yang bersangkutan.

⁴*Pada umumnya, saldo dalam rekening bersama dibagi rata di antara para pemegang rekening, kecuali jika ada bukti dokumen tentang pembagian harta.*

⁵*Termasuk pertimbangan kebijakan MSWs / SWs atas faktor / keadaan sosial dan finansial khusus yang didasarkan pada pernyataan atau data pendukung yang diberikan oleh rumah tangga pasien / pemohon pada saat mengajukan permohonan, dapat ditarik kembali karena pemberian informasi keluarga pasien / pemohon yang tidak lengkap, tidak akurat, tidak terkini, atau palsu.*

Pertanyaan

- Unit Layanan Sosial Medis di rumah sakit dan klinik umum (Medical Social Services Units of public hospitals and clinics)
- Pusat Layanan Keluarga Terintegrasi milik Departemen Kesejahteraan Sosial (SWD)

(Integrated Family Service Centres of Social Welfare Department (SWD))

- Unit Layanan Perlindungan Keluarga dan Anak (FCPSUs) milik SWD (berlaku untuk kasus yang ditindaklanjuti oleh FCPSUs) (Family and Child Protective Services Units (FCPSUs) of SWD (applicable for cases being followed up by FCPSUs))

Mekanisme Pemeriksaan Pasca Persetujuan

Dalam permohonan pembebasan biasa medis, pemohon perlu memberikan informasi lengkap, akurat, benar dan terkini kepada MSWs/SWs untuk penilaian dan verifikasi. Untuk menjaga integritas sistem bantuan biaya medis dan menghindari penyalahgunaan sistem ini, HA membentuk Seksi Investigasi (Permohonan Bantuan Biaya) pada bulan Maret 2007 (diganti nama menjadi Seksi Bantuan Biaya Medis pada tahun 2008) untuk tujuan:

- mencegah dan mendeteksi terjadinya penipuan dan penyalahgunaan pembebasan biasa medis dan Dana Samaria
- mengambil tindakan yang tepat terhadap pihak yang diduga melakukan pelanggaran terkait penipuan

Untuk mencapai tujuan tersebut, Mekanisme Pemeriksaan Pasca Persetujuan telah dibuat di kluster rumah sakit dan Kantor Pusat HA untuk melangsungkan:

- investigasi mendalam atas dugaan kasus penipuan bantuan biaya medis
- pemeriksaan rutin atas kasus yang disetujui dan dipilih secara acak
- pemeriksaan kasus dengan faktor risiko tinggi untuk penipuan dan penyalahgunaan
- pencocokan data pada HA, dengan Departemen Pemerintah, bank, pemberi kerja dan pihak lain

Bantuan biaya medis membutuhkan kejujuran Anda

Pembebasan Biaya Medis dan Dana Samaria hanya disediakan bagi pasien yang membutuhkan. Unit Pemeriksaan Otoritas Rumah Sakit melakukan pemeriksaan atas permohonan yang disetujui secara rutin. Pasien/ pemohon dan anggota keluarga hanya memberikan informasi lengkap, akurat, benar dan terkini serta melaporkan ke Otoritas Rumah Sakit/ Departemen Kesejahteraan Sosial mengenai segala perubahan informasi dalam permohonan selama periode berlakunya bantuan keuangan.

Jangan melanggar hukum

Memperoleh Pembebasan Biaya Medis dengan penipuan adalah Tindak Pidana. Selain konsekuensi tidak memenuhi syarat untuk Pembebasan Biaya Medis, pasien/ pemohon/ anggota keluarga pasien akan dikenakan **hukuman penjara 10 tahun** berdasarkan **Undang-undang Pencurian** (Bab 210 Hukum Hong Kong).

Jika terjadi perbedaan antara versi berbagai bahasa, versi bahasa Inggrislah yang berlaku.

[Versi bahasa Inggris](#)